

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS

*** SSILA BULLETIN ***

An Information Service for SSILA Members

Editor - Victor Golla (golla@ssila.org)

Associate Editor - Scott DeLancey (delancey@darkwing.uoregon.edu)

-->> --Correspondence should be directed to the Editor-- <<--

Number 153: December 14, 2001

153.0 SSILA BUSINESS

--San Francisco meeting

153.1 CORRESPONDENCE

--Question about C. C. Uhlenbeck (I. Genee)

--Grammar of Kamaiurá (H. van der Voort)

--Algonquian reader (B. Swann)

--Italian seeks Navajo speakers (S. R. Brazzi)

153.2 EDITORIAL CHANGES AT DIACHRONICA

153.3 ELF NEEDS VOLUNTEERS FOR BOOTH AT SAN FRANCISCO MEETING

153.4 WEBSITES OF INTEREST

* Ethnologue.com

153.5 E-MAIL ADDRESS UPDATES

153.0 SSILA BUSINESS

San Francisco meeting

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

The paper by Eleanor Blain, "Future Marking in Cree," has been withdrawn from the session on Historical Linguistics and Sociolinguistics (Friday, January 3, 2-5 pm).

Members who would like to say a few words about Ken Hale at the short memorial planned for the SSILA Business Meeting (Saturday, January 4, at noon) should contact the Secretary at [<golla@ssila.org>](mailto:golla@ssila.org).

153.1 CORRESPONDENCE

Question about C. C. Uhlenbeck

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

From Inge Genee (inge.genee@uleth.ca) 30 Nov 2001:

I am writing an article about the work of the Dutch linguist C. C. Uhlenbeck, with a focus on his work on Blackfoot and its importance for the development of his ideas about the relationship between language, thought and culture (he called it "ethno-psychology"). The impetus for looking at his personal career in linguistics is the recent discovery of diaries kept and photographs taken by his wife during a fieldwork period in Montana in 1911. The diaries are in the process of being published in an English translation. I have a fairly good bibliography of Uhlenbeck's own publications and reviews of his work (which I am willing to share with anyone interested) and will be visiting the archive that holds his papers in The Netherlands. What I am looking for is a better idea of the significance (if any) of his work at present. How widely is his work still used and how is it evaluated? I can of course see who cites him, but I would like to have some more personal opinions of the value of his linguistic work, both the general "speculative" work and the descriptive work (grammars, vocabularies, etc.). Any comments will be gratefully received and will of course be acknowledged in my publication.

--Inge Genee
University of Lethbridge
Alberta, Canada

Grammar of Kamaiurá

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

From Hein van der Voort (hvoort@xs4all.nl) 01 Dec 2001:

Readers of the SSILA Bulletin may be interested to know that last year Lucy Seki's long-awaited grammar of Kamaiurá appeared. Kamaiurá is a Tupi-Guarani language spoken in an indigenous community of about 300 people on the headwaters of the Xingu river in the State of Mato Grosso, Brazil. The grammar, which is in Portuguese, is the result of fieldwork in the Xingu region since 1968. As a descriptive grammar it intends to provide a representative picture of the entire language. It contains an introduction, an extensive morphosyntactic section, a section on the principles of the morphological organization of the language, a section on semantic fields and the lexicon, a phonological chapter, and several appendices that include texts with morphemic and free translations, a word list, and a list of affixes.

Here are the bibliographical data:

Seki, Lucy

Gramatica do Kamaiurá: Língua Tupi-Guarani do Alto Xingu. Campinas, SP: Editora da Unicamp & São Paulo, SP: Imprensa Oficial, 2000.

Pp. 482 + 16 pages of color photographs. ISBN 85-268-0498-7.

The book can be ordered in Brazil for 40 Real at <www.editora.unicamp.br>.

From outside of Brazil one has to contact the bookstore Livraria Pontes, Rua Dr. Quirino 1223, Centro, CEP 13015-081, Campinas, SP, Brazil (tel: +55-19-3236.0943), fax: +55-19-3236.9801, www.livrariapontes.com.br).

The best way to do this is to send an e-mail to the proprietor, José Pontes, at <pontes@lexxa.com.br>. It costs \$20 US + \$10 US postage to receive a copy of the book. They accept no credit cards; one has to transfer the amount to the account of José R. Pontes at the J. P. Morgan Chase bank, 270 Park Ave., PO Box 86, New York, NY, USA, account no. 8691600327.

--Hein van der Voort
Amsterdam, The Netherlands

Algonquian reader

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

From Brian Swann (swann@cooper.edu) 5 Dec 2001:

I am hoping to gather enough good material for an ALGONQUIAN READER, along the lines of my COMING TO LIGHT: CONTEMPORARY TRANSLATIONS OF THE NATIVE LITERATURES OF NATIVE AMERICA (Random House, 1996) and my VOICES FROM FOUR DIRECTIONS: CONTEMPORARY TRANSLATIONS OF THE NATIVE LITERATURES OF NORTH AMERICA (forthcoming, University of Nebraska Press). I am looking primarily for new translations and retranslations of stories, songs, oratory, and so on. The final deadline will be about a year from now, but proposals should be sent as soon as possible, and not later than Spring '02. Please contact me with questions, ideas, leads and, above all, proposals.

--Brian Swann
Faculty of Humanities, The Cooper Union
Cooper Square, NY, NY 10003
(212) 353-4279
swann@cooper.edu

Italian seeks Navajo speakers

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

From Stefano Rovinetti Brazzi (na13019@iperbole.bologna.it) 6 Dec 2001:

I'm learning Navajo with the help of "Diné Bizaad" by I. W. Goossen and would like to become a member of SSILA. My main interest, however, is not a scholarly one (I studied classical languages at the university); principally I'm interested in communicating with someone in Navajo. Would it be possible to hear from Diné-speaking readers of the SSILA Bulletin?

Stefano Rovinetti Brazzi
Via Domokòs 4
I-40141 Bologna, Italy

153.2 EDITORIAL CHANGES AT DIACHRONICA

From Joseph Salmons (jsalmons@facstaff.wisc.edu) 7 Dec 2001:

On January 1, 2002, Brian Joseph will step down as Executive Editor of *Diachronica* to become editor of *Language*. Joe Salmons (University of Wisconsin) will replace Brian as Executive Editor, while Martha Ratliff (Wayne State University) will replace Joe as Review Editor. We are happy to report that Brian will remain a member of the journal's editorial team, along with Sheila Embleton and Konrad Koerner.

Manuscripts and editorial correspondence should be sent to:

Joseph Salmons
Max Kade Institute
University of Wisconsin
901 University Bay Dr.
Madison, WI 53706
jsalmons@facstaff.wisc.edu
tel (608) 262-7546, fax (608) 265-4640

Books for review and review correspondence should go to:

Martha Ratliff
802 S. Seventh St.
Ann Arbor, MI 48103
martha_ratliff@wayne.edu
tel (313) 577-7646, fax (313) 577-0404

153.3 ELF NEEDS VOLUNTEERS FOR BOOTH AT SAN FRANCISCO MEETING

From Doug Whalen (whalen@alvin.haskins.yale.edu) 12 Dec 2001:

The Endangered Language Fund (and the Rosetta Project) are seeking volunteers to help with a display booth at the upcoming LSA/SSILA meeting in San Francisco. If you will be at the meeting and have some spare time (even an hour or two) to help distribute literature and talk about endangered languages, please drop me a note.

In any case, if you are at the meeting please come by the booth and say hello. We will have some materials from ELF grants, and the Rosetta Project will have on-line demos of their search capabilities for Swadesh lists and other texts.

The annual meeting of ELF will be held in the Plaza Room of the Hyatt Regency Embarcadero at 8 am on Friday, 4 January. Please come for that as well.

--Doug Whalen
Haskins Laboratories
New Haven, Connecticut
(whalen@haskins.yale.edu)

153.4 WEBSITES OF INTEREST

* Ethnologue.com
^^^^^^^^^^^^^^^^^^

SIL International has recently established an independent website for the Ethnologue and other language resources. The URL is:

<http://www.ethnologue.com>

In addition to a searchable version of the Ethnologue database (14th edition), including language maps, the Ethnologue.com site has links to the online bibliography of SIL publications, and to the full range of SIL's computer resources (LinguaLinks, Shoebox and other programs, and a number of special fonts), many available for free download. There is also a link to SIL's International Academic Bookstore.

153.5 E-MAIL ADDRESS UPDATES

The following additions or changes have been made to the SSILA mailing list since the last Bulletin:

Coelho, [Gail.....gail@utxvms.utexas.edu](mailto:gail@utxvms.utexas.edu)
Filtchenko, Andrei Y.andreif@rice.edu
Hintz, [Diane.....dan-diane_hintz@sil.org](mailto:dan-diane_hintz@sil.org)
Kammler, Henryh.kammler@em.uni-frankfurt.de
Kimball, Geoffreygeofferoo@hotmail.com
Langdon, Margaretlangdon@ling.ucsd.edu
Lindblad, Vern M.vernml@alumni.washington.edu
McGreevy-Morales, Carol-Jean ...cmcgreevymorales@msn.com
Nuckolls, Janis B.jnuckoll@tenhoor.as.ua.edu
Reiter, Kenneth M.reiterk@umich.edu
Williams, Jay Scottjswill@unm.edu

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE
AMERICAS

Victor Golla, Secretary-Treasurer & Editor

P. O. Box 555
Arcata, California 95518-0555 USA

tel: 707/826-4324 - fax: 707/677-1676 - e-mail: golla@ssila.org

Website: <http://www.ssila.org>
